



C 717

DVD Receiver



ESPAÑOL

Manual del Usuario

- 19 Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
- a) Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d) Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e) Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f) Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.

20 Repuestos - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.

21 Comprobación de seguridad - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

22 Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

AVISO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELA TOTALMENTE.

PRECAUCIÓN

Este Receptor DVD utilizar un Sistema Láser. Para asegurarse de que hace funcionar este producto correctamente, lea con atención este manual del usuario y guárdelo para futuras consultas. Si la unidad precisa mantenimiento, contacte con un servicio de reparación autorizado. El uso de mandos, ajustes o la realización de procedimientos que no sean los especificados, puede producir exposición a la radiación del láser. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. La radiación del láser es visible cuando se abre la carcasa.

NO MIRE AL RAYO.

AVISO FCC

Este equipo ha sido probado pudiéndose comprobar que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con el capítulo 15 de las Normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias que sean perjudiciales en la instalación de una vivienda.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía por radiofrecuencia si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, lo que podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Puede determinar si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión encendiendo y apagando el equipo; si fuera así, como usuario le recomendamos que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe que sea de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para que le ayude.

AVISO DE LA FCC

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

REQUERIMIENTOS DEL SECTOR EN CANADÁ

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de la Normativa sobre Equipos que Causen Interferencias de Canadá.



EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.



El equipo toma corriente nominal residual del enchufe de corriente alterna con el botón de ENCENDIDO en la posición de ESPERA.

El enchufe debe estar instalado cerca del aparato y debería ser fácilmente accesible.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por NAD Electronics respecto al cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación adecuada, compruebe que deja espacio alrededor de la unidad (de las mayores dimensiones exteriores incluidas las proyecciones) que sea igual o mayor que las dimensiones que se indican seguidamente.

Paneles derechos e izquierdos: 10 cm

Panel trasero: 10 cm

Panel superior: 50 cm

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DEL REINO UNIDO

NO corte el enchufe de este equipo que conecta directamente con la red eléctrica. Si la clavija conectada no es la adecuada para el enchufe de su casa o el cable es demasiado corto para llegar al enchufe, consiga una extensión apropiada, aprobada en cuanto a seguridad, o consulte con su distribuidor. Si, a pesar de ello, se corta la clavija a la corriente, QUITE EL FUSIBLE y deshágase la CLAVIJA inmediatamente, para evitar un posible riesgo de electrocución al conectarlo de forma inadvertida al enchufe de la corriente. Si este producto no se le proporciona con un enchufe para la corriente, o tiene que montar uno, le rogamos siga las instrucciones siguientes:

IMPORTANTE

NO realice ninguna conexión al terminal mayor, marcado con la letra "E" o con el símbolo de toma de tierra o de color VERDE o VERDE Y AMARILLO.

Los cables de la corriente de este producto llevan los colores según el siguiente código:

AZUL - NEUTRO

MARRÓN - HILO CONDUCTOR

Como estos colores podrían no corresponderse con las marcas de colores que identifiquen los terminales de su clavija, siga como se indica:

El cable AZUL debe conectarse al terminal marcado con la letra "N" o de color NEGRO.

El cable MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con la letra "L" o de color ROJO.

Cuando se reemplaza un fusible, sólo debe usarse uno autorizado y con el nominal correcto, y debe comprobarse que se ha vuelto a colocar la tapa del fusible.

SI DUDA, ES MEJOR QUE CONSULTE CON UN ELECTRICISTA ESPECIALIZADO.

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

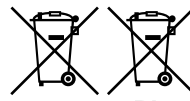


Al final de su vida útil, este producto no se podrá eliminar con los restos habituales de una vivienda, si no que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje, ya lo indican.

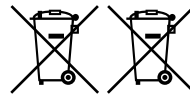
Los materiales se pueden reutilizar según tal y como están marcados. Con su reutilización, el reciclaje de las materias primas u otras formas de reciclaje de productos, está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Su autoridad local le aconsejará sobre el punto de eliminación de residuos responsable.

INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE REJET

DES PILES USAGÉES (DIRECTIVE 2006/66/EC DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE) (POUR LES CLIENTS EUROPÉENS SEULEMENT)



Pb



Hg

Cd

Les piles portant l'un de ces symboles indiquent qu'elles doivent être traitées "séparément" et non comme les ordures ménagères. Il est instamment recommandé que des mesures soient prises pour étendre la collecte séparée des piles usagées et de réduire le rejet de ces piles dans les ordures ménagères non triées.

Il est instamment demandé aux utilisateurs de ne pas jeter les piles usagées parmi les ordures ménagères

non triées. Afin de parvenir à un haut niveau de recyclage des piles usagées, déposez-les séparément et correctement à un point de collecte accessible dans votre voisinage. Pour de plus amples informations concernant la collecte et le recyclage des piles usagées, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ou le point de vente où vous avez acheté ces piles.

En observant et en se conformant aux règles de rejet des piles usagées, on réduit les risques sur la santé humaine et l'impact négatif des piles et des piles usagées sur l'environnement, contribuant ainsi à la protection, la préservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

NOTA: EL C 717 NO ES UN RECEPTOR DVD DE AUTOVOLTAJE. CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas registradas de DTS, Inc.

REGISTRE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y el número de serie de su nuevo C 717 están situados en la parte trasera del módulo. Para que le sea práctico en el futuro, le sugerimos que anote estos números aquí:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES2

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES.....6	6
DESEMBALAJE E INSTALACIÓN.....6	6
INICIO RÁPIDO.....6	6
REPRODUCIR UN CD O UNA PELÍCULA DVD.....6	6
SOBRE EL C 717.....6	6
QUÉ HACER SI SE PRODUCEN ZUMBIDOS Y RUIDOS.....6	6

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL FRONTAL.....7	7
PANEL TRASERO.....9	9
MANDO A DISTANCIA SR 9.....11	11

CONFIGURACIÓN

CÓMO CONFIGURAR EL C 717.....12	12
SOBRE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD).....12	12
SELECCIÓN DE FUENTES.....12	12
AJUSTE DE VOLUMEN.....12	12
AJUSTE DE LOS CONTROLES DE TONOS Y EQUILIBRIO.....13	13
CONFIGURACIÓN POR DEFECTO DE FÁBRICA.....13	13

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717 ...14	14
INFORMACIÓN DE LA REGIÓN.....14	14
DISCOS COMPATIBLES.....14	14
CARGA DEL DISCO Y REPRODUCCIÓN.....14	14
MENÚ DE CONFIGURACIÓN.....14	14
RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR.....14	14
ESTÁNDAR TV.....14	14
IDIOMA.....15	15
SUBTÍTULOS.....15	15
SUB-MUESTREO.....15	15
SALIDA DIGITAL.....15	15
BLOQUEO PARENTAL (SÓLO DISCOS DE TIPO NTSC).....15	15
PROGRESIVO.....16	16
SALVAPANTALLAS.....16	16
SALIDA DE VÍDEO.....16	16
CÓDIGO DIVX.....16	16

GRACIAS POR ELEGIR NAD

El Receptor DVD C 717 es un producto de tecnología avanzada y muy potente en el que hemos invertido un gran esfuerzo para que fuera simple y fácil de utilizar. El C 717 proporciona una amplia gama de opciones verdaderamente útiles para la escucha en estéreo con un potente procesador digital de la señal y circuitos digitales de audio increíblemente precisos. También hemos tenido mucho cuidado en comprobar que el C 717 sea musicalmente transparente y compacto en cuanto al espacio, y que incorporara todo lo que hemos aprendido en nuestra experiencia de más de un cuarto de siglo diseñando componentes para audio y cine en casa. Al igual que en el resto de nuestros productos, la filosofía "Primero la Música" de NAD es la que nos ha guiado en el diseño del C 717, por lo que le podemos prometer con absoluta confianza que tendrá lo último en cine en casa surround y en música la calidad para un melómano, y que será por muchos años.

CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717

- CARACTERÍSTICAS.....17	17
BOTONES DE TÍTULO Y DE MENÚ.....17	17
RANDOM (ALEATORIA).....17	17
REPEAT (REPETICIÓN).....17	17
REP A-B (REPETICIÓN A-B).....17	17
SLEEP (DESCANSO).....17	17
ZOOM.....17	17
LATE NIGHT (MODO AUDICIÓN NOCTURNO).....18	18
FOTO FIJA Y REPRODUCCIÓN FOTOGAMA A FOTOGAMA.....18	18
PROGRAMACIÓN.....18	18
REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG.....18	18
REPRODUCCIÓN DIVX.....18	18
CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR.....19	19
ACTIVAR EL FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR.....19	19
AJUSTE DEL RELOJ.....19	19
AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO.....19	19
CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE DESCANSO.....19	19
ESCUCHA DE RADIO AM/FM.....20	20
INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS.....20	20
MONTAJE DE LA ANTENA DE ARO.....20	20
MODO DE SINTONIZADOR.....20	20
SELECCIÓN MODO FM.....20	20
CONFIGURACIÓN DE LA PRESINTONÍA DE RADIO.....20	20
OPERACIÓN DEL RDS.....21	21
MODOS RDS.....21	21
TIPO DE PROGRAMA (PTY).....21	21

REFERENCIA

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....22	22
NOTAS SOBRE LOS DISCOS.....22	22
ESPECIFICACIONES.....23	23
SECCIÓN AMPLIFICADOR.....23	23

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD C 717 y obtenga el mejor provecho de este potente.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su C 717 en el portal Internet de NAD:

<http://NADelectronics.com/warranty>

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES

DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

LA CAJA CONTIENE

Embalado junto a su C 717 hallará:

- Una antena de aro AM
- Antena de FM de 1 conductor
- El mando a distancia SR 9 con 2 (dos) pilas AAA
- Este Manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su C 717. Si se mudara o necesitara transportar su C 717, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto demasiados equipos en perfectas condiciones dañados en tránsito por falta de un embalaje adecuado, así que por favor: ¡Conserve esta caja!

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 7 metros entre el panel frontal del C 717 y la principal posición de visión/escucha. Así se asegurará siempre la fiabilidad de la comunicación por infrarrojos del mando a distancia. El C 717 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor. Es perfectamente posible apilar el C 717 encima de otros componentes, pero debería evitarse al revés.

No obstante, es preferible que el C 717 esté aparte. Es muy importante que disponga de suficiente ventilación. Si está considerando colocar el C 717 en un aparador o cualquier otro mueble, consulte con su especialista NAD de audio/vídeo para que le aconseje sobre cómo conseguir que el aire circule adecuadamente.

INICIO RÁPIDO

Si usted sencillamente no puede esperar para experimentar el rendimiento de su nuevo C 717, le ofrecemos las siguientes instrucciones de "INICIO RÁPIDO" para ponerlo en marcha. Antes de realizar los siguientes pasos, conecte su C 717 a un monitor o al televisor.

Haga todas las conexiones al C 717 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

REPRODUCIR UN CD O UNA PELÍCULA DVD

- 1 Conecte la toma de la "VIDEO OUT" a la correspondiente entrada del televisor/monitor.
- 2 Conecte los altavoces frontales derecho e izquierdo a las salidas "L" (izquierdo) y "R" (derecho) del C 717. Compruebe que ha conectado el rojo con el rojo ("+") y el negro con el negro ("-") evitando que se crucen cables sueltos o hilos de estos entre los terminales. Si su sistema incluye un subwoofer o amplificador de graves, conecte la toma "SUBW OUT" a su línea de entrada.
- 3 Conecte el enchufe a la red de corriente alterna; el LED del panel frontal se iluminará en ámbar indicando que el C 717 está en modo de espera, listo para aceptar las instrucciones ya sea desde el interruptor de encendido de panel frontal o desde el mando a distancia SR 9.
- 4 Pulse el botón STANDBY para conectar el C 717. El indicador LED Standby (En espera) cambiará de ámbar a azul e iluminará la PFV.
- 5 Para iniciar la reproducción en el DVD; pulse "DVD" en la sección de Selección de Aparatos (Device Selector) del mando a distancia SR 9 y después el botón [OPEN/CLOSE] (ABRIR/CERRAR).
- 6 Inserte el disco y pulse el botón [▶] (PLAY) para iniciar la reproducción. Debería oír el sonido en estéreo y ver la imagen en el televisor/monitor. Si uno u otro no aparecen, debería utilizar el sistema de menú en pantalla para comprobar la asignación de las entradas de audio y vídeo. Refiérase también al ítem "SALIDA DE VÍDEO" en la sección "CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717" en la página de "FUNCIONAMIENTO".

Disfrute de la película o de la música, pero no deje de leer atentamente este manual y configurar, calibrar y ajustar su C 717 total y cuidadosamente.

SOBRE EL C 717

Aunque el C 717 es uno de los receptores DVD estéreo integrados más sofisticados técnicamente, nos hemos esforzado mucho para convertirlo también en uno de los elementos del cine en casa más transparentes a nivel musical; es lo que en NAD entendemos por la filosofía de diseño "Primero la Música". Éstos son algunos ejemplos:

- Componentes de altas prestaciones utilizados en todos los circuitos analógicos de audio del receptor que maximizan la calidad de todas las fuentes de procedencia.
- El C 717 incorpora un reproductor DVD de gran calidad de una excepcional versatilidad. El C 717 soporta DVD-Video, DVD±R, DVD±RW, VCD/SVCD con control de playback (PBC), CD de audio y CD-R/CD-RW que contiene títulos de archivos de audio, y archivos DivX, MP3, WMA y JPEG.
- Se utilizan conectores chapados en oro para garantizar la máxima integridad de la señal.

FÁCIL DE USAR

A pesar de los esfuerzos que NAD ha invertido en la calidad sonora del C 717, no hemos invertido menos en que sea tremendamente fácil de usar. Su diseño es exclusivo por su simplicidad siendo como es un elemento tan sofisticado, y el mando a distancia SR 9 es igual de comprensible, como lo son el panel frontal del C 717 y las pantallas del OSD.

QUÉ HACER SI SE PRODUCEN ZUMBIDOS Y RUIDOS

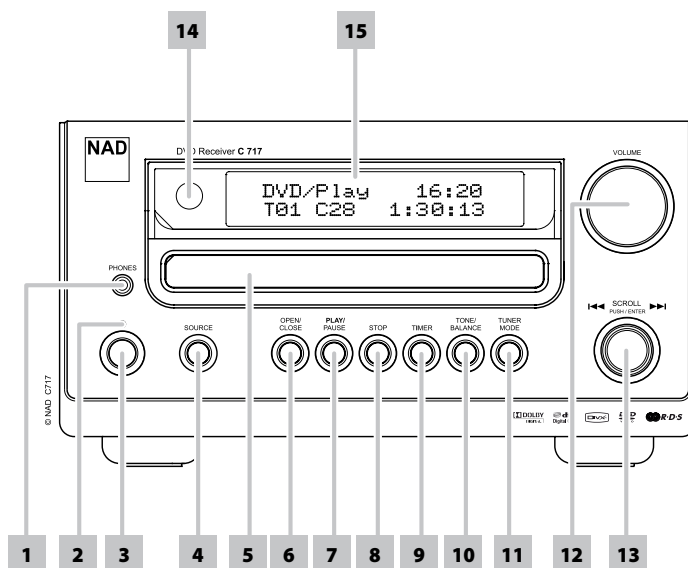
Los zumbidos y ruidos pueden suponer todo un reto en los sistemas de audio. Tenga en cuenta estas consideraciones para prevenir problemas con zumbidos y ruidos:

- Conecte todos los elementos de audio del sistema a los enchufes de corriente que tengan su origen en el mismo circuito que el cableado de la vivienda. En tanto sea posible, enchufe todos los componentes de audio en el mismo enchufe, o en uno próximo del mismo circuito. Resultaría útil conectar las pantallas de vídeo (y también los ordenadores) a enchufes de otro circuito, especialmente si dicho circuito recibe corriente de otra "rama" del cableado de la vivienda.
- No mezcle cables de audio analógico con cables eléctricos o cables coaxiales de audio digital. Es mucho mejor si se cruzan en ángulo recto que estén demasiado cerca.
- Utilice cables de audio de gran calidad, bien aislados, y compruebe que todas las tomas están bien conectadas.
- Se puede utilizar una goma de borrar para pulir los contactos de cobre y chapados en oro y conseguir un buen contacto, de baja resistencia; también se pueden utilizar limpiadores de contactos. Evite desenchufar y volver a enchufar sin motivo ya que el chapado de contacto en oro (o cobre) de los típicos conectores de los cables, incluso los de gran calidad, son de un mínimo grosor y se desgastan con facilidad.

Contemple los problemas de zumbidos y ruidos considerando un componente cada vez, trabajando de atrás hacia delante en el C 717.

- 1 Conecte los altavoces sólo al C 717, y compruebe si zumban.
- 2 Después conecte solo otro componente (un reproductor de CD, por ejemplo), sin otros componentes conectados, y compruebe si hay zumbidos.
- 3 Conecte los componentes adicionales, uno cada vez, al C 717 y compruebe si hay zumbidos.

A cada paso, si aparecen zumbidos/ruidos, examine el cableado del audio y el cable que enchufa el nuevo componente a la corriente. En algunos casos, al cambiar el cable de la corriente a un enchufe distinto, o al instalar un conmutador Ground-Lift (conexión/desconexión) con un adaptador de 3 a 2 puntas en el cable de la corriente, se eliminan los zumbidos.



- 1 AURICULARES:** Acepta auriculares estéreo utilizando un enchufe estereofónico estándar de 1/4 de pulgada. Al enchufar los auriculares automáticamente queda silenciada la salida de los auriculares y subwoofer (pero no las de las tomas de "VCR OUT". En la pantalla PFV aparece "H/P ON" (Auriculares conectados) cuando tiene conectados los auriculares a este jack y "H/P OUT" cuando están desconectados.
- 2 INDICADOR STANDBY (EN ESPERA):** Este indicador se encenderá en ámbar cuando el C 717 está en modo de espera. Cuando el C 717 está encendido, este indicador se iluminará en azul. Este indicador se apaga automáticamente cuando se desenchufa el cable de la corriente principal.
- 3 STANDBY (ESPERA):** Pulse este botón para encender el C 717. El LED de espera pasará de ámbar a azul se iluminará la pantalla fluorescente (PFV). Si se pulsa el botón STANDBY nuevamente la unidad vuelve a modo de espera. Es normal (y perfectamente aceptable) dejar el C 717 en espera entre los períodos de utilización de su audio y vídeo.

El C 717 también se puede encender estando en el modo en espera pulsando el botón [OPEN/CLOSE] o [PLAY/PAUSE] en el panel frontal al igual que en el mando a distancia.

Si la bandeja del disco estuviese abierta y el C 717 apagado, la bandeja se irá cerrando y la unidad se apagará.

Tenga en cuenta que cuando elige apagar el estado de espera utilizando el botón de Standby del panel frontal, el sistema de memoria del C 717 almacenará la radio presintonizada y otras configuraciones durante varias semanas mientras la unidad esté apagada.

- 4 SOURCE (FUENTE):** Pulse este botón para seleccionar las siguientes fuentes:

DVD interno → Radio FM interna → Radio AM interna → TV → VCR y regresar a DVD interno.

Reférase también al ítem "SELECCION DE FUENTES" en la sección "CÓMO CONFIGURAR EL C 717" en la página de "CONFIGURACIÓN".

- 5 BANDEJA DEL DISCO:** Con la BANDEJA DEL DISCO abierta, inserte un DVD, CD u otros medios compatibles con la cara del disco contra la bandeja. Si se coloca el disco del revés y es un disco de una sola cara, aparece "NO DISC" (SIN DISCO) tanto en la PFV del C 717 como en la pantalla del televisor/monitor.

- 6 OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR):** Pulse este botón para abrir y cerrar el receptáculo del disco y seleccionar simultáneamente el reproductor de DVD interno. Cuando se halla en espera, este botón también activa el C 717 y abre al mismo tiempo la bandeja del disco.

- 7 PLAY/PAUSE (REPRODUCCIÓN/PAUSA):** Este pulsador de doble función alterna entre el inicio y la parada de la escucha. Pulse este botón para saltar entre Reproducción y Pausa de un DVD, CD y otros discos de medios compatibles. Pulse para iniciar la reproducción o reanudar la misma después de Pausa. Si la bandeja del disco queda abierta, pulse este botón para cerrarla automáticamente e iniciar la reproducción si hay un disco cargado.

Durante la reproducción, pulse este pulsador para parar temporalmente la reproducción, manteniendo la toma óptica en su posición actual en el disco. Para reanudar la reproducción en el punto exacto en que se paró, pulse otra vez [PAUSE/PLAY].

- 8 STOP:** Mientras se está reproduciendo un disco, pulse este botón para parar y al mismo tiempo hacer una pausa en la reproducción del disco - el mensaje "PRESS PLAY TO CONTINUE" (PULSAR REPRODUCCIÓN PARA CONTINUAR) o "STOP" (DETENER) aparece en el OSD y "RESUME" (CONTINUAR) en la PFV. Si se pulsa el botón [STOP] reiteradamente durante la reproducción, la reproducción de discos se detendrá totalmente.

- 9 TIMER:** En combinación con el selector SCROLL/PUSH/ENTER (DESPLAZAR/PULSAR/INTRO), pulse este botón para alternar entre los siguientes modos del temporizador.

→ Time → Timer → SLEEP →

Ver la sección en "CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR" en la página "Funcionamiento"

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL FRONTAL

10 TONE/BALANCE: Pulse este botón para ajustar el tono y balance (equilibrio) en combinación con el mando [SCROLL/PUSH/ENTER]. Refiérase también al ítem "AJUSTE DE LOS CONTROLES DE TONOS Y EQUILIBRIO" en la sección "CÓMO CONFIGURAR EL C 717" en la página de "CONFIGURACIÓN".

11 TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR): En modo AM o FM y en combinación con el selector SCROLL/PUSH/ENTER, pulse este botón para alternar entre "Preset Tune" (Sintonía de Preajuste) y "Manual Tune" (Sintonía Manual). Consulte también el punto MODO DE SINTONIZADOR en la sección ESCUCHA DE RADIO AM/FM de la página FUNCIONAMIENTO.

12 VOLUME: Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, al contrario para bajarlo. La pantalla muestra el ajuste en incrementos entre 01 hasta 59. Aparecerá "VOLUME MIN" cuando el ajuste de volumen esté en su nivel mínimo y "VOLUME MAX" cuando el volumen esté en su nivel más alto.

13 SCROLL/PUSH/ENTER, [◀/▶] (DESPLAZAR/PULSAR/INTRO):

En modo AM o FM y en combinación con el botón TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR), utilice este selector para desplazarse hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes o para sintonizar manualmente las frecuencias AM/FM.

Durante la reproducción de discos, gire el selector para saltar pistas, capítulos o archivos.

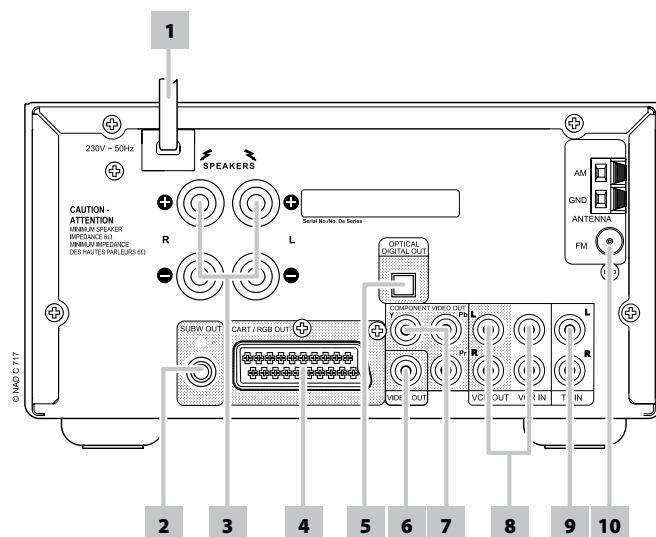
Use este selector en combinación con el botón [TIMER] para ajustar Time (Hora), Timer (Sintonizador) o Sleep (Descanso).

14 SENSOR REMOTO: Apunte el SR 9 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del C 717 a una fuente de luz o directamente bajo la luz del sol. Si lo hiciera quizás no podría hacer funcionar el C 717 a través del control remoto.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

15 PANTALLA FLUORESCENTE EN VACÍO (PFV): Ofrece información visual sobre los modos de la unidad, configuraciones, funciones, estado de la fuente actual como tiempo de reproducción del disco y otros indicadores.



¡ATENCIÓN!

Haga todas las conexiones al C 717 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

- 1 CABLE DE CONEXIÓN A LA CORRIENTE:** Enchufe el cable de conexión a la corriente en una toma de CA activa. Asegure que todas las conexiones se hayan hecho antes de conectar con la alimentación eléctrica de la red.
- 2 SUBW (SUBWOOFER) OUT:** Conecte esta salida a un subwoofer con corriente ("activo") o a un canal de amplificación que maneje un sistema pasivo).
- 3 SPEAKERS (ALTAVOCES):** Conecte los terminales izquierdo y derecho a los correspondientes altavoces. Cada terminal de salida "+" (rojo) y "-" (negro) debe estar conectado a los correspondientes terminales "+" y "-" del altavoz. Ponga un especial cuidado al comprobar que no quedan cables sueltos o hebras cruzadas entre los puestos o terminales a cada uno de los extremos.
- 4 SCART/RGB OUT (SALIDA SCART/RGB):** Conecte la "SCART/RGB OUT" del C 717 a la entrada de vídeo del SCART/RGB de un monitor/televisor de vídeo compatible. Compruebe que ha respetado la correcta orientación del conector SCART/RGB. Compruebe también que ha configurado la "SALIDA VÍDEO" a "RGB" en el menú de CONFIGURACIÓN para que esté disponible de forma continua en la SALIDA de SCART/RGB.
- 5 OPTICAL DIGITAL OUT (SALIDA DIGITAL, ÓPTICA):** Conecte el puerto OPTICAL DIGITAL OUT a la correspondiente entrada digital S/PDIF de un aparato compatible como receptores, tarjeta de sonido de ordenador u otros procesadores digitales.
- 6 VIDEO OUT (SALIDA DE VÍDEO):** Conecte la salida de vídeo del monitor/televisor, utilizando cables RCA de calidad, diseñados específicamente para señales de vídeo.
- 7 COMPONENT VIDEO OUT (SALIDA DEL COMPONENTE DE VÍDEO):** Conecte el "COMPONENT VIDEO OUT" del C 717 a la entrada del componente de vídeo de un monitor/televisor de vídeo compatible. Compruebe que existe una consistencia al conectar las tomas adecuadas Y, Cb/Pb, Cr/Pr en las correspondientes fuentes/entradas. No se fíe únicamente del código de color de las tomas, que podría no coincidir con el de las marcas. La ruta de salida del componente de vídeo ya está fijada.

NOTAS

- Utilice cable trenzado del calibre 16 mínimo (AWG); vale la pena el cable especial para altavoces (consulte con su especialista en audio NAD). Las conexiones con el C 717 se pueden hacer con enchufes tipo "banana", o utilizando cable pelado, o clavijas, aflojando la rosca de plástico, haciendo una conexión limpia y pulida, y volviendo a apretarla cuidadosamente. Para minimizar el peligro de cortocircuitos, compruebe que al realizar la conexión sólo queda expuesto 1 cm aprox. del cable pelado o la clavija.
- Esta unidad está diseñada para producir la máxima calidad de sonido cuando está conectada a unos altavoces con impedancias dentro del rango de funcionamiento del receptor. Compruebe que los altavoces son de 6 ohms mínimo por altavoz.

NOTAS

- Compruebe también que ha configurado la "SALIDA VÍDEO" a "COMPONENTE" en el menú de CONFIGURACIÓN para que esté disponible en la SALIDA de Componente de Vídeo.
- La toma de "COMPONENT VIDEO OUT" (SALIDA DE COMPONENTE DE VÍDEO) sólo mostrará la señal de vídeo del DVD interno.
- 8 VCR IN/OUT (ENTRADA/SALIDA VCR):** Se pueden usar las tomas VCR con equipos de grabación como una platina de cassette. Conecte audio estéreo analógico proveniente de esos componentes fuente a VCR IN del C 717. Conecte la salida VCR OUT a la entrada de grabación del componente fuente. Advierta que también puede usarse VCR para componentes de solo reproducción, en cuyo caso, las salidas OUT quedarían sin conectar.

NOTAS

- No habrá salida en VCR OUT cuando VCR es la fuente de entrada activa. Esto evita la realimentación a través del componente de grabación, lo que evitará posibles daños a su altavoces.
- VCR IN/OUT es solo para señales de audio.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

9 TV: Entrada para señales de entrada de nivel de línea adicionales como lector de CD o de Mini Disc o la señal de salida de un amplificador multiplicador para un tocadiscos. Use un conductor doble RCA-a-RCA para conectar las "Salidas de Audio" derecha e izquierda de los equipos auxiliares a esta entrada.

NOTA

El puerto de entrada TV es solo para señales de audio.

10 ENTRADA DE ANTENA FM, AM: Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo. Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado.

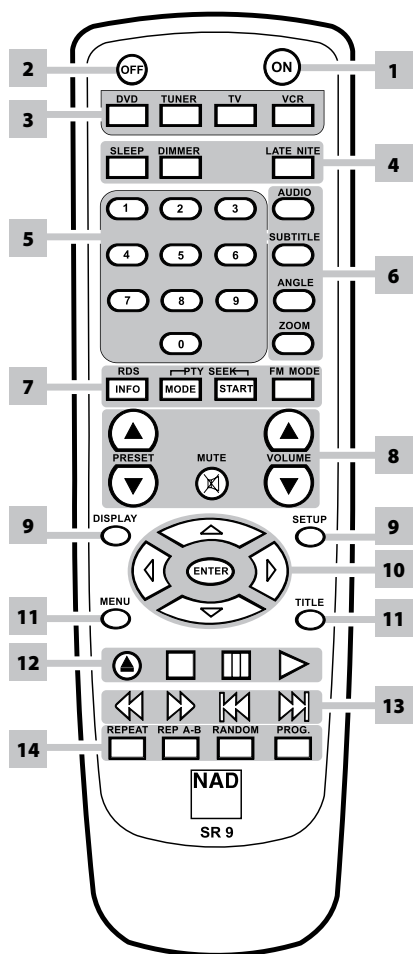
La antena de aro AM que se facilita con el C 717 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM. Abra la pinza de la palanca del terminal, inserte el cable comprobando que coincide el código de color (blanco y negro) de los extremos de los cables con los de los terminales y cierre la palanca asegurándose que los cables han quedado bien sujetos. Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.

NOTA

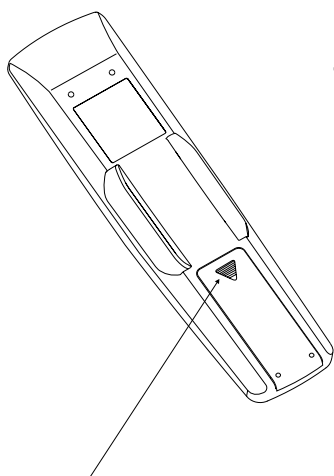
Una antena AM exterior puede mejorar mucho la recepción a larga distancia; consulte con su especialista de audio NAD o con un instalador de antenas profesional. No conecte nada que no sea la antena de aro a la terminal de la antena AM.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA SR 9

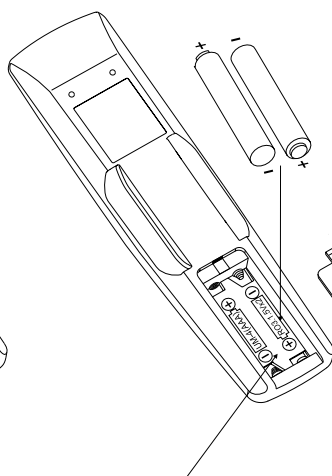


- 1 ON:** Encienda el C 717.
- 2 OFF:** Apaga el C 717.
- 3 SELECCIÓN DE APARATOS:** Para seleccionar directamente un dispositivo fuente: DVD, TUNER (SINTONIZADOR), TV o VCR.
- 4 SLEEP:** Ajusta el temporizador de modo de suspensión.
DIMMER: Tecla para reducir o reestablecer el brillo de la PFV.
LATE NIGHT: Aumenta el sonido de los sonidos bajos mientras que limita el volumen de los sonidos altos.
- 5 BOTONES DE NÚMEROS 0 a 9:** Para entrar directamente una pista, archivo o número de preajuste guardado.
- 6 AUDIO:** Selecciona un idioma de audio (DVD).
SUBTITLE: Selecciona un idioma para los subtítulos.
ANGLE: Selecciona un ángulo de cámara DVD si está disponible.
ZOOM: Aumenta la imagen de video.
- 7 RDS/INFO:** Mostrar las opciones de RDS.
PTY/MODE: Mostrar los modos PTY (TIPO DE PROGRAMA).
SEEK/START: Empezar una búsqueda PTY (TIPO DE PROGRAMA).
FM MODE: Conmuta entre modo FM estéreo y FM mono.
- 8 PRESET [▲/▼]:** Desplazarse (hacia arriba o hacia abajo) para encontrar las emisoras de radio que guardó como preajustes.
MUTE: Silenciar temporalmente el sonido de los altavoces y auriculares.
VOLUME [▲/▼]: Ajusta el nivel de volumen.
- 9 DISPLAY:** Muestra información del disco en el OSD y demás información pertinente.
SETUP: Proporciona acceso o hace desaparecer el menú de configuración.
- 10 [▲/▼/◀/▶]:** Selecciona un elemento del menú.
ENTER: Reconoce la selección del menú.
- 11 MENU:** Proporciona acceso al menú de un disco DVD.
TITLE: Muestra el menú de Títulos del disco, si está disponible.
- 12 [▲]:** Abre y cierra la bandeja para discos.
[■]: Detiene la reproducción.
[II]: Pulse para parar temporalmente la reproducción.
[▶]: Inicia la reproducción.
- 13 [◀◀/▶▶]:** Búsqueda rápida hacia atrás/hacia adelante.
[◀◀/▶▶]: Ir al comienzo de la pista/archivo/capítulo actual o anterior; ir a la siguiente pista/archivo/capítulo.
- 14 REPEAT:** Repetir pista, capítulo, título, archivo, carpeta o todo el disco.
REP A-B: Repite secuencia.
RANDOM: Reproduce pistas/archivos en orden aleatorio
PROG: Entrar o salir del modo de programa.

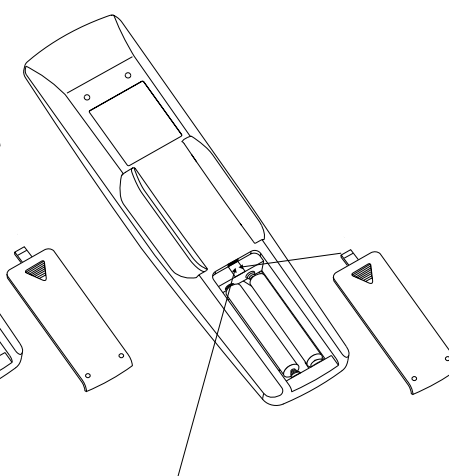


UNIDAD DE PILAS

Empuje y levante la orejeta para retirar la tapa de las pilas fuera de la cavidad.



Coloque las pilas en las aberturas. Asegúrese que encajan correctamente.



Monte de nuevo la tapa de las pilas alineando e insertando las dos orejetas en los orificios. Empuje la tapa de las pilas hasta que haga clic al cerrarse.

CONFIGURACIÓN

CÓMO CONFIGURAR EL C 717

SOBRE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)

El C 717 emplea un menú autoexplicativo que se visualiza en la pantalla para el reproductor DVD interno. Este menú aparece en el monitor de vídeo o televisor conectados, y es necesario durante el proceso de configuración (y muy útil en el día a día), por lo que compruebe que ha conectado el televisor/monitor antes de seguir con la configuración.

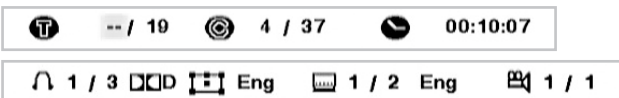
CÓMO VISUALIZAR LA OSD DEL DVD C 717

Cuando esté en modo DVD, haga una breve pulsación sobre el botón [SETUP] (CONFIGURACIÓN) para que aparezca el Menú de Configuración OSD del DVD. Si utiliza los botones de navegación del mando a distancia SR 9, podrá seleccionar varios menús. Si no aparece el menú de Configuración, revise las conexiones de vídeo correspondientes.

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN OSD Y CÓMO HACER CAMBIOS

Para navegar por las opciones del Menú de Configuración OSD, siga los siguientes pasos utilizando el mando SR 9:

- 1 Pulse las teclas [▲/▼] para desplazarse arriba y abajo por las opciones del menú.
- 2 Suelte el botón [▲/▼] para detenerse en un ítem en particular del menú.
- 3 Utilice las teclas [◀▶] para seleccionar entre las opciones de un menú en particular.
- 4 Pulse ENTER para seleccionar la opción deseada y al mismo tiempo avanzar al siguiente ítem del menú.
- 5 Pulse [SETUP] o [PLAY ▶] para salir del menú de configuración.



NOTA

El menú *SETUP* (CONFIGURACIÓN) de OSD solo está disponible en modo DVD.

VISUALIZACIÓN DEL OSD DEL DISCO

Podrá visualizar el estado general de reproducción del disco en la pantalla de televisor. Algunas opciones se pueden cambiar utilizando el menú. Para utilizar la visualización en pantalla:

- 1 Pulse [DISPLAY] del SR 9 durante la reproducción.
- 2 Pulse [◀▶] para seleccionar una de las opciones. La opción seleccionada queda resaltada.
- 3 Pulse el número deseado o [ENTER] según sea necesario.

NOTAS

- Puede que la opción de pantalla no esté disponible para todos los medios en disco y que dependa del medio.
- La Visualización en pantalla (OSD) de disco no se aplica a discos de solo audio como archivos MP3/WMA/JPEG, dado que se presentan ya en sus respectivas pantallas de menú.
- El panel frontal y el botón [DISPLAY] del mando SR 9 cambian entre hora/pista/capítulo y subtítulos/ángulos/configuración de audio (sólo en DVD).
- Si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, desaparece la visualización de la pantalla.

SELECCION DE FUENTES

Usted puede escoger la fuente girando el mando [SCROLL/PUSH/ENTER] para seleccionar entre lo siguiente:

DVD interno → Radio FM interna → Radio AM interna → TV → VCR y regresar a DVD interno.

Se puede seleccionar directamente la misma fuente con el mando a distancia SR 9. Para seleccionar directamente un dispositivo fuente: DVD, TUNER (SINTONIZADOR), TV o VCR. Pulse el botón TUNER (SINTONIZADOR) para alternar entre los modos "AM" y "FM".

Cuando cambia de fuente, la PFV muestra la fuente seleccionada en la línea superior de la pantalla.

AJUSTE DE VOLUMEN

Además del botón de regulación del Volumen, use el [VOLUME ▲/▼] del SR 9 para ajustar el volumen del C 717, subiendo o bajando todos los canales juntos. Con las teclas [▲/▼] del SR 9, con una pulsación breve cambia el volumen en incrementos de 1 dB. Si se mantienen pulsadas las teclas [VOLUME ▲/▼], el nivel del volumen sigue cambiando hasta que se suelta la tecla.

Como las grabaciones varían considerablemente en el nivel medio de conjunto, no es obligatorio escuchar en un ajuste de volumen en particular. Un ajuste de "VOLUME 20" puede sonar "fuerte" en un CD o DVD y "VOLUME 10" suena fuerte en otro.

El C 717 encenderá al modo de Espera en el que el ajuste principal de volumen fue el último utilizado; no obstante, si el anterior ajuste es mayor que "VOLUME 40", el C 717 se activará a "VOLUME 25". Así no se puede iniciar una sesión con un volumen excesivo de forma inadvertida.

SILENCIAR EL SONIDO

Utilice la tecla [MUTE] (SILENCIAMIENTO) del mando SR 9 para silenciar completamente todos los canales. "MUTE" (SILENCIAMIENTO) centellea en la PFV. "Silenciar" siempre es posible sin que importe la fuente o modo de escucha seleccionados.

NOTA

El ajuste del volumen mediante el SR 9 o el panel frontal automáticamente desactiva la función de silenciamiento.

AJUSTE DE LOS CONTROLES DE TONOS Y EQUILIBRIO

Pulse este botón para ajustar el tono y balance (equilibrio) en combinación con el mando [TONE/BALANCE]. Seleccione la característica que desea ajustar y dentro de los 3 segundos, gire [SCROLL/PUSH/ENTER] en sentido horario o antihorario para modificar la configuración.

AGUDOS Y GRAVES

Los controles de Graves y Agudos afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, dejando las frecuencias críticas de rango medio libres de coloración. Los valores máximo y mínimo para los tres niveles de Controles de Tono son ± 10 dB.

BALANCE (EQUILIBRIO)

El control de BALANCE (EQUILIBRIO) ajusta los niveles relativos de los altavoces izquierdo y derecho. La posición "BALANCE CENTER" da un nivel igual a los canales izquierdo y derecho. Puede ajustar el equilibrio de acuerdo a los siguientes niveles: "BALANCE R+1" hasta "BALANCE R+6" o "BALANCE L+1" hasta "BALANCE L+6".

CONFIGURACIÓN POR DEFECTO DE FÁBRICA

Algunas veces las subidas y bajadas de la corriente pueden causar algún cambio inadvertido en las funciones. El procedimiento que se indica más adelante restablece el C 717 a la configuración por defecto de fábrica.

- 1 Apague el C 717 pulsando el botón STANDBY del panel frontal o el botón OFF del mando a distancia SR 9.
- 2 Mantenga pulsados durante más de dos segundos los botones TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR), SOURCE (FUENTE) y STANDBY (RESERVA). El C 717 se enciende automáticamente. La línea superior de la PFV muestra "SERVICE MODE" (MODO DE SERVICIO) seguido por los detalles relativos al programa de software vigente.
- 3 Mantenga pulsado el botón TUNER MODE y suéltelo en cuanto la PFV centellee. El C 717 se coloca en modo de reserva automáticamente. De esta manera el C 717 vuelve a retomar los valores predeterminados de fábrica.

Tenga en cuenta que la configuración por defecto del C 717 borrará todas las presintonías AM y FM. La configuración del temporizador también se reinicia.

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717

El Receptor DVD C 717 funciona desde el panel frontal o con el mando a distancia SR 9. Como el mando a distancia será el control principal en la mayoría de los casos, nos centraremos en las operaciones controladas por el mando a distancia. No se olvide de leer también la sección "IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES - PANEL FRONTAL".

INFORMACIÓN DE LA REGIÓN

El Reproductor DVD interno del C 717 fue diseñado y fabricado para que se corresponda con la Información Regional grabada en un disco DVD. Si el número de región descrito en el disco DVD no se corresponde con el número de la región que se muestra en la parte trasera del C 717, el reproductor DVD interno no podrá reproducir ese disco. La OSD mostrarán "Region Error" (Error De Región) (en el visor aparece "REGION Err") cuando se carga un disco de una región incompatible.

DISCOS COMPATIBLES

El C 717 posee un grado de reproducción excepcional. El C 717 soporta DVD-Video, DVD±R, DVD±RW, VCD/SVCD con control de playback (PBC), CD de audio y CD-R/CD-RW que contiene títulos de archivos de audio, y archivos DivX, MP3, WMA y JPEG.

NOTA

No se pueden reproducir otros discos que no sean los que se listan. Si no, el C 717 podría quedar inoperativo permanentemente.

CARGA DEL DISCO Y REPRODUCCIÓN

Hay dos tipos distintos de tamaños de discos. Coloque el disco en la guía correcta de la bandeja. Si el disco queda fuera de la guía, podría dañarse el disco y el C 717 no funcionaría correctamente. Si se coloca el disco del revés y es un disco de una sola cara, aparece "NO DISC" (SIN DISCO) tanto en la pantalla del C 717 como en la pantalla del televisor/monitor.

Estas son algunas sugerencias importantes cuando se cargue un disco:

- No empuje la bandeja mientras esté en movimiento. Si lo hiciera, podría resultar en un mal funcionamiento del C 717.
- No empuje la bandeja o ponga en ella objetos que no sean discos en la bandeja. Si lo hiciera, podría resultar en un mal funcionamiento del C 717.
- Mantenga los dedos apartados de la bandeja cuando ésta se cierre. Ponga un especial cuidado con los dedos de los niños que puedan estar cerca cuando se cierre la bandeja, ya que podrían lesionarse.

Pulse [▶] y la bandeja se cierra automáticamente. Empieza a reproducir la primera pista si tiene un CD cargado. En el caso de DVD u otros medios, se utiliza la pantalla con el menú para empezar a reproducirlos.

NOTAS

- El botón de "MENU" del mando SR 9 salta entre ON y OFF del PBC (Control de Reproducción).
- No mueva el C 717 durante la reproducción. Podría dañar el disco y el C 717.

SOBRE EL SÍMBOLO Ⓞ EN LA PANTALLA

Ⓞ puede aparecer en la pantalla del televisor cuando está en marcha. Este símbolo indica que la función que entró o trató de ejecutar no está disponible en el disco o archivo actual.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN



El Menú de Configuración le permitirá personalizar la operación del C 717. Si la programación por defecto de fábrica no se ajusta a sus gustos, necesitará utilizar el menú para configurar usted el C 717.

Para acceder y navegar por las opciones del Menú de Configuración, por favor consulte y siga las instrucciones indicadas en la sección anterior sobre "Navegación por el menú de configuración OSD y cómo hacer cambios". El menú de configuración sólo está disponible en modo DVD.

RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR



Ponga "RELAC. ASP. TV" (RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR) para seleccionar un tamaño de imagen coincidente con la relación de aspecto de su TV/Monitor.

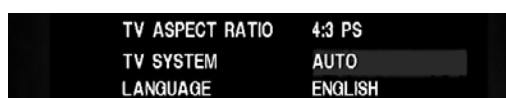
Seleccionar "4:3 LB" o "4:3 PS" cuando se conecta un TV 4:3 estándar.

4:3 LB: Muestra una vista más ancha con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.

4:3 PS: Muestra automáticamente la vista ancha utilizando toda la pantalla cortando las porciones que no encajan.

16:9: Seleccionar cuando hay conectado un televisor panorámico de 16:9.

ESTÁNDAR TV



La configuración "AUTOMÁTICO" detecta automáticamente los medios que se reproducen y los muestra. Las otras dos configuraciones, "NTSC" y "PAL", se puede seleccionar para forzar la salida del C 717 en el formato deseado. Por ejemplo, se puede cargar un medio PAL y mostrarse en el formato NTSC. De modo similar, se puede cargar un medio NTSC y mostrarse en el formato PAL.

Según el tipo de televisor, seleccione el modo de señal en que desea ver su disco.

CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717

IDIOMA

TV SYSTEM	AUTO
LANGUAGE	ENGLISH
SUBTITLE	OFF

Seleccione un idioma para el menú de configuración y la visualización en pantalla. Estos son los idiomas disponibles: inglés, francés, alemán, holandés, español, italiano, ruso y sueco.

SUBTÍTULOS

TV SYSTEM	AUTO
LANGUAGE	ENGLISH
SUBTITLE	OFF
DOWN SAMPLING	OFF

Según el medio del DVD, sólo estarán disponibles los subtítulos en idiomas que estén grabados en el DVD. Cuando se elige un idioma, se convierte en la configuración por defecto a no ser que el medio del DVD prevalezca sobre dicha configuración.

Seleccione el lenguaje que desea para los subtítulos entre inglés, francés, alemán, holandés, español, italiano, ruso y sueco. Si los subtítulos que elige no aparecen, seleccione "OFF".

SUB-MUESTREO

SUBTITLE	OFF
DOWN SAMPLING	OFF
DIGITAL OUTPUT	BITSTREAM
PARENTAL LOCK	UNLOCK

Los discos se graban a un cierto ritmo de muestreo. Cuando el "SUB-MUESTREO" está en "ON", el C 717 permite que una fuente de audio LPCM que tenga un ritmo de muestreo mayor de 48Hz se pueda reducir a 48Hz. Si se deja la fuente de audio en "OFF", ésta queda a su ritmo de muestreo original.

SALIDA DIGITAL

DOWN SAMPLING	OFF
DIGITAL OUTPUT	BITSTREAM
PARENTAL LOCK	UNLOCK
P-SCAN	OFF

Cada disco DVD tiene distintas opciones de salida de audio. Configure la SALIDA DIGITAL ("DIGITAL OUTPUT") del reproductor de acuerdo con el tipo de sistema de audio que esté utilizando.

FLUJO DE BITS: eleccione "FLUJO DE BITS" si conecta la toma de salida digital del C 717 a un amplificador u otro equipo con un decodificador Dolby Digital, DTS o MPEG.

PCM: Selecciónelo cuando esté conectado con amplificador digital estéreo de doble canal. Los DVD codificados en Dolby Digital o MPEG serán mezclados automáticamente para convertirlos en audio PCM de doble canal.

BLOQUEO PARENTAL (SÓLO DISCOS DE TIPO NTSC)

DIGITAL OUTPUT	BITSTREAM
PARENTAL LOCK	UNLOCK
P-SCAN	OFF
SCREEN SAVER	ON

Algunas películas contienen escenas que podrían no ser apropiadas para que las vean niños. Muchos de estos discos contienen información sobre el control parental que aplica a la totalidad del disco o a ciertas escenas del disco. Las películas o escenas están clasificadas del "NIVEL 1" al "NIVEL 7" y "Adulto", según el país. Algunos discos ofrecen escenas adecuadas a los niños como alternativa.

La opción de bloqueo parental le permitirá bloquear aquellas escenas con una clasificación mayor que la haya usted entrado, previniendo que los niños puedan ver material que usted cree que no es adecuado para ellos. Para activar el "BLOQUEO PARENT", siga las instrucciones siguientes:

- 1 Pulse [ENTER] en la opción "DESBLOQUEAR".
- 2 La primera vez que introduzca una contraseña, utilice la contraseña por defecto de fábrica, 1234. Al entrar la contraseña, pasará automáticamente a "DESBLOQUEAR" o a cualquier configuración del tipo "NIVEL ____" de la sección de "CLASIFICACIÓN". Seleccione una clasificación del "NIVEL 1" al "NIVEL 7" o "ADULTO" y después pulsar [ENTER].
- 3 Desplácese hasta "HECHO" si ha finalizado la configuración del nivel de "CLASIFICACIÓN" o para salir del menú de CONTRASEÑA.

NIVEL 1 - 7, ADULTO

La clasificación "NIVEL 1" es la más restringida y la de "ADULTO" es la menos restrictiva.

DESBLOQUEAR

Si selecciona DESBLOQUEAR, el bloqueo de los padres no está activo y el disco se reproduce en su totalidad.

CONTRASEÑA

Si quiere cambiar su contraseña, puede cambiarla seleccionando "CAMBIO CONTRA" (CAMBIO DE CONTRASEÑA) y pulse [ENTER]. Se abrirá una nueva ventana de menú en la que tendrá que entrar su contraseña actual. Después, entre su "CONTRASEÑA NUEVA" (CONTRASEÑA NUEVA) utilizando los botones numéricos del mando SR 9. Entre de nuevo su contraseña en "CONF. CONTRASEÑA" (CONFIRMAR CONTRASEÑA).

PASSWORD	----
RATING	UNLOCK
PASSWORD CHANGE	OFF

PASSWORD	----
NEW PASSWORD	----
CONFIRM PASSWORD	----

NOTAS

- Si está estableciendo una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o una menor. Las escenas con una clasificación más alta no se reproducirán a no ser que haya una escena alternativa en el disco. La alternativa debe tener una clasificación más baja. Si no encuentra una alternativa adecuada, se para la reproducción. Debe entrar una contraseña de 4 dígitos para poder reproducir el disco.
- Si se olvida de la contraseña, restaure el C 717 a su configuración por defecto de fábrica (ver "Configuración por defecto de fábrica" en el capítulo "CONFIGURACIÓN - CÓMO CONFIGURAR EL C 717").

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717

PROGRESIVO

DIGITAL OUTPUT	BITSTREAM
PARENTAL LOCK	UNLOCK
P-SCAN	OFF
SCREEN SAVER	ON

Si su televisor es de alta definición o un televisor "digital ready", le irá muy bien la salida de escaneo progresivo del C 717 para conseguir la máxima resolución de vídeo posible.

- 1 Para activar el escaneo progresivo, primero ponga la "SALIDA VÍDEO" a "COMPONENTE".
- 2 Después, seleccione "ON" en el menú de "PROGRESIVO" para activar la salida de Escaneo Progresivo.
- 3 Seleccione "OFF" para mantener la Salida de Elementos de Vídeo normal.

SALVAPANTALLAS

P-SCAN	OFF
SCREEN SAVER	ON
VIDEO OUT	COMPONENT
DIVX CODE	DISPLAY

Cuando ajuste el "GUARDA PANTALL" en "ON", aparece un salvapantallas con la forma del logo de NAD cuando ponga en modo de Parada o de Pausa más de quince minutos el reproductor de DVD interno del C 717. Si el salvapantallas sigue apareciendo durante otros treinta minutos, el C 717 se apagará solo automáticamente.

SALIDA DE VÍDEO

SCREEN SAVER	ON
VIDEO OUT	COMPONENT
DIVX CODE	DISPLAY

Elija entre "COMPONENTE" y "RGB" como su medio preferido de salida de vídeo. Compruebe que la salida de vídeo adecuada del C 717 está conectada a la correspondiente salida de vídeo de su televisor/monitor.

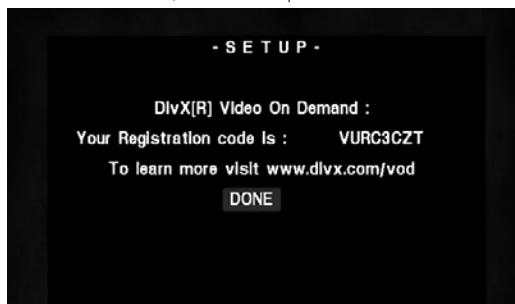
NOTAS

- Si se selecciona "RGB", no hay un salida de vídeo.
- La toma de "COMPONENT VIDEO OUT" (SALIDA DE COMPONENTE DE VÍDEO) sólo mostrará la señal de vídeo del DVD interno.

CÓDIGO DIVX

SCREEN SAVER	ON
VIDEO OUT	COMPONENT
DIVX CODE	DISPLAY

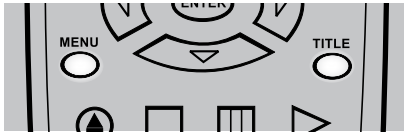
DivX es el nombre de nuevo y revolucionario códec de vídeo que se basa en el nuevo estándar de compresión para vídeo MPEG-4. Podrá reproducir discos DivX utilizando el reproductor de DVD interno del C 717. Los detalles necesarios del código de registro para el servicio VOD (Video On Demand o Vídeo a la Carta) se visualizan pulsando "DISPLAY".



CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717 - CARACTERÍSTICAS

Según sea el medio, las siguientes son las características del reproductor DVD interno de C 717. Compruebe que ha seleccionado "DVD" en el Selector de Aparatos del mando SR 9 antes de seguir con la función específica.

BOTONES DE TÍTULO Y DE MENÚ



Sólo hallará ambos botones en el mando SR 9. Los botones de "TITLE" (TÍTULO) Y "MENU" se utilizan para visualizar a través del OSD las cabeceras de los títulos y los menús del DVD y otros medios. Algunos discos de películas pueden contener dos o más títulos. Si el disco tiene el menú con el título grabado, el botón de "TITLE" se puede utilizar para seleccionar el título de la película (los detalles de la operación difieren según el disco utilizado).

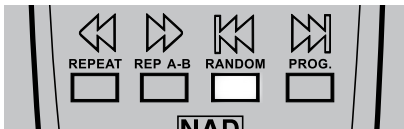
Pulse [TITLE] y aparecerá una lista con los títulos del disco. Según el disco, pulsando [TITLE] de nuevo, reinicia la reproducción desde la escena en que se pulsó [TITLE] antes.

Pulse [ENTER], [▶] o el/los botones numéricos para seleccionar el título deseado. Entonces, se inicia la reproducción del título seleccionado.

Algunos DVD tiene unas estructuras de menú exclusivos llamadas menús del DVD. Por ejemplo, hay DVD programadas con un contenido complejo, que proporcionan menús de guía, y aquellos que se han grabado en distintos idiomas proporcionan menús para el idioma del audio o los subtítulos.

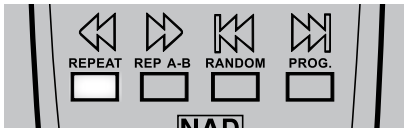
Pulse "MENU" durante la reproducción; aparecerá el menú disponible del DVD. Pulsando "MENU" de nuevo, se reinicia la reproducción a partir de la escena en que se pulsó MENU por primera vez.

RANDOM (ALEATORIA)



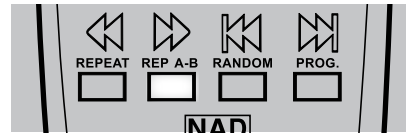
Pulse la tecla [RANDOM] (ALEATORIA) del mando SR 9 durante la reproducción y aparece brevemente en la pantalla del televisor "RANDOM ON" (ALEATORIA ACTIVA). CD/Random Play" (CD/Reproducción aleatoria) aparece en la línea superior de la PFV. Pulsando [◀◀/▶▶], se inicia la reproducción aleatoria automáticamente. Pulse [RANDOM] de nuevo para retornar a la reproducción normal.

REPEAT (REPETICIÓN)



Para repetir la reproducción de una pista o capítulo en particular, pulse la tecla [REPEAT] (REPETIR) del mando SR 9 una sola vez. Si pulsa la misma tecla [REPEAT] una segunda vez, repetirá todas las pistas o capítulos otra vez. Apague el modo de repetición pulsando el botón de "REPEAT" una tercera vez.

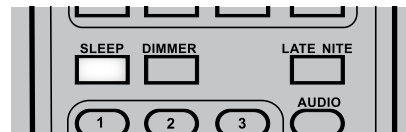
REP A-B (REPETICIÓN A-B)



Para repetir una secuencia, realice los siguientes procedimientos:

- 1 Pulse [REP A-B] en el punto de partida que elija y aparece brevemente en la pantalla del televisor "AJUSTE A REPETICIÓN A-B".
- 2 Pulse "REPETIR A-B" (REP A-B) de nuevo en el punto de partida que elija y aparece brevemente en la pantalla del televisor "AJUSTE B REPETICIÓN A-B". Se inicia la secuencia de repetición.
- 3 Pulse [REP A-B] de nuevo para cancelar la secuencia y aparece brevemente en la pantalla del televisor "REPETICIÓN A-B CANCELADA".

SLEEP (DESCANSO)



El temporizador de Modo de Descanso (Sleep Mode) conectará el C 717 a modo de Reserva (Standby) automáticamente después de un número predeterminado de minutos. Cuando pulsa SLEEP (DESCANSO), la iluminación de la PFV disminuye.

- 1 Para ajustar el retardo de descanso, pulsar dos veces el botón de [SLEEP] del SR 9; la primera vez para visualizar el incremento de tiempo de descanso, y la segunda vez para cambiar el incremento del tiempo de descanso. El incremento de tiempo del modo descanso y el icono "SLEEP" (DESCANSO) aparece en la PFV. Cada pulsación consecutiva aumenta el tiempo de descanso en incrementos de 30 minutos desde "SLEEP -120" hasta "SLEEP -120" minutos.
- 2 Para cancelar el modo SLEEP (DESCANSO), continúe presionando el botón [SLEEP] del SR 9 hasta pasar "SLEEP -120" o cuando la intensidad de iluminación de la PFV vuelve a su estado normal. Conectando el C 717 a reserva (standby) desde bien sea el botón de OFF del SR 9 o desde el botón de STANDBY del C 717 también se anulará el modo de descanso.

ZOOM



Utilice el ZOOM para aumentar la imagen de vídeo. Pulse [ZOOM] durante la reproducción o parar la reproducción para activar la función de Zoom. Según el medio, cada pulsación del botón de [ZOOM] cambia la pantalla del televisor en la siguiente secuencia: ZOOM X 2, ZOOM X 4, ZOOM X 16 y ZOOM X 32. Use las teclas del mando SR 9 [▲/▼/◀/▶] para moverse por la imagen ampliada. Para volver a la reproducción normal, pulse ZOOM varias veces hasta "ZOOM DESACTIVADO".

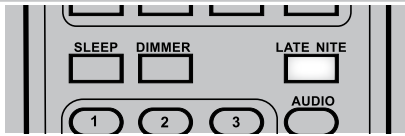
NOTA

Puede que el zoom no funcione en algunos DVD.

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL REPRODUCTOR DE DVD INTERNO C 717 - CARACTERÍSTICAS

LATE NIGHT (MODO AUDICIÓN NOCTURNO)

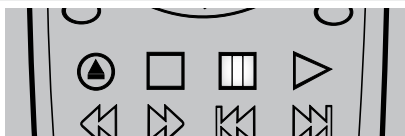


El modo Audición nocturna permite contar con la opción de hacer que los sonidos suaves sean comparativamente más fuertes a la vez que limita el volumen máximo los fuertes. Es útil para ver películas de acción en la noche sin molestar a nadie más. Pulse el botón [LATE NIGHT] para alternar entre los modos "NIGHT ON" y "NIGHT OFF".

NIGHT ON: Esto se aplica únicamente a las pistas de sonido Dolby Digital.

NIGHT OFF: Para mantener un rango dinámico completo, ponga el modo Audición nocturna en [NIGHT OFF].

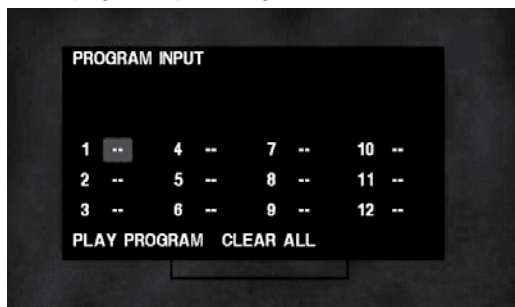
FOTO FIJA Y REPRODUCCIÓN FOTOGRAMA A FOTOGRAMA



Pulse [PAUSE] en el mando a distancia o [PLAY/PAUSE] en el panel frontal durante la reproducción. Avance la película fotograma a fotograma pulsando repetidamente [▶▶▶]. Para salir del modo de avance, pulse [PLAY].

PROGRAMACIÓN

La función de programa le permite organizar sus canciones favoritas según



su preferencia. Cuando se programa una secuencia de pistas, el C 717 debe estar en modo de parada o de pausa. Para programar la secuencia:

- 1 Pulse el botón de [PROG] del mando SR 9 para entrar en el modo de programa y verá el menú de "ENTRADA DE PROGRAMA".
- 2 Utilice las teclas numéricas para entrar en el programa la pista elegida. Pulse las teclas [▲/▼/◀/▶] para desplazarse arriba o abajo de la secuencia y al mismo tiempo grabar la pista tecleada. Para editar las pistas programadas, vuelva al número del programa en particular y vuelva a entrar el número de pista deseada. Pulse el botón [▼] del mando SR 9 para desplazarse hacia abajo hasta "BORRAR TODO" para reiniciar la secuencia completa del programa.
- 3 Se pueden cargar hasta 12 pistas en la secuencia de un programa. Pulse el botón [PLAY] o desplácese hasta "REPR. PROG" (REPRODUCIR PROGRAMA) para iniciar la secuencia del programa. "CD/Program" (CD/Programa) aparece en la línea superior de la PFV durante la reproducción del programa.

NOTA

No es posible programar archivos MP3/WMA con el C 717.

REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG

El C 717 puede reproducir grabaciones con formatos MP3/WMA en discos CD-R o CD-RW, así como en discos con archivos JPEG. Puede mezclar cualquiera de dichos tipos de archivos en un mismo disco.

- 1 Cargue el disco. El OSD mostrará las carpetas o los archivos en forma de lista. Utilice las teclas [▲/▼/◀/▶] del mando SR 9 para navegar por las carpetas o archivos. Para poder acceder a las carpetas en el lado izquierdo de la ventana del menú deberá estar en modo de parada.
- 2 Teniendo seleccionado el archivo deseado, pulse [ENTER] o [PLAY] para iniciar su reproducción.

Cuando está disponible, la información sobre la canción, álbum, género, artista, año y comentario aparece en la sección inferior de la pantalla.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Pulse el botón [RANDOM] del mando SR 9 para reproducir todos los archivos de forma aleatoria. Para iniciar la reproducción aleatoria de todos los archivos o carpetas de MP3/WMA, pulse varias veces el botón [REPEAT] (REPETIR) hasta que aparezca "REPETICIÓN DE CARPETA" en el OSD. Seguidamente, pulse [RANDOM] y [▶] para iniciar la reproducción aleatoria.

La reproducción aleatoria de archivos JPEG sólo se refiere a archivos JPEG y no incluye archivos MP3/WMA y viceversa.

REPETICIÓN

Pulse el botón [REPEAT] del mando SR 9 varias veces para repetir un único archivo, carpeta, la lista completa de una carpeta o hasta "REPETICIÓN DESCONECTADA". Tanto El OSD como la PFV mostrarán el modo de repetición.

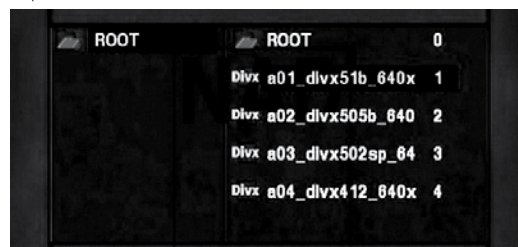
COMO GIRAR LA IMAGEN

Pulse las teclas [▲/▼/◀/▶] durante la visualización de una imagen para girar dicha imagen "90 Deg", "180 Deg", "270 Deg" y de nuevo en su formato "Original".



REPRODUCCIÓN DIVX

Puede reproducir discos DivX con el C 717.



- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja. El OSD mostrará las carpetas o los archivos en forma de lista.
- 2 Utilice las teclas [▲/▼] del mando SR 9 para navegar por las carpetas o archivos.
- 3 Teniendo seleccionado el archivo deseado, pulse [ENTER] o [PLAY] para iniciar su reproducción.

ACTIVAR EL FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR

Pulsar el botón [TIMER] en el mando a distancia SR 9 activará varios modos de temporizador. Pulse [TIMER] para pasar por los modos siguientes:



Observe la PFV cuando vaya a ajustar los modos Time (Hora), Timer (Sintonizador) y SLEEP (DESCANSO).

AJUSTE DEL RELOJ

1 Pulse [TIMER] para pasar por los modos siguientes:



- Al tener el modo "Time" (Hora) seleccionado, presione el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] (DESPLAZAR/PULSAR/INTRO) - la "hora" parpadea. Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para configurar la hora actual.
- Vuelva a presionar el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - los "minutos" parpadean. Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para configurar el minuto actual. Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - "hour" (hora) y "minute" (minutos) centellean.
- Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para confirmar el ajuste de "Time" (Hora) y salir del modo de ajuste de hora.

NOTAS

- El C 717 muestra un reloj de 24 horas.
- Cuando no se realiza ninguna acción durante 1 minuto, se cancela el modo de ajuste de hora.
- Para cancelar el ajuste de hora, pulse [STOP].

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Ajuste el reloj antes de ajustar el temporizador.

- Pulse el botón [TIMER] hasta que aparezca "Timer" en la pantalla PFV. Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER]. Aparece "Timer Off" (Temporizador desactivado) en la pantalla.
- Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para seleccionar "Timer On" (Temporizador activado). Vuelva a presionar el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - la "hora" parpadea.
- Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para ajustar la hora.
- Vuelva a presionar el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - los "minutos" parpadean. Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para ajustar los minutos.
- Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - "SOURCE DVD" (FUENTE DVD) aparece en la PFV.
- Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para seleccionar entre "Source DVD" (Fuente DVD) y "Source TUNER" (Fuente SINTONIZADOR). Cuando el C 717 sale del modo Standby (Reserva) se inicia en modo DVD o modo TUNER (SINTONIZADOR) dependiendo de la fuente predeterminada seleccionada.
- Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - "Timer Off" (Temporizador desactivado) aparece en la PFV. El ajuste "Timer Off" (Temporizador desactivado) solo se puede ajustar hasta un periodo de 90 minutos.
- Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para ajustar los minutos.
- Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para confirmar el ajuste de "Timer" y salir del modo "Timer".

En la pantalla PFV se iluminará un indicador de temporizador (icono rojo de un reloj).

CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE DESCANSO

Ajuste el reloj antes de ajustar el temporizador.

- Pulse el botón [TIMER] hasta que aparezca "SLEEP 00" (predeterminado) en la pantalla PFV.
- Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para cambiar el incremento de la hora de descanso. Cada giro con clic del selector [SCROLL/PUSH/ENTER] aumenta la hora de descanso en incrementos de cinco minutos que se indican en minutos que van desde "SLEEP -00" hasta "SLEEP -60". A partir del ajuste "SLEEP -60", los incrementos de la hora de descanso se realiza en incrementos de 10 minutos. La hora de descanso se puede ajustar hasta un máximo de 240 minutos, "SLEEP -240".
- Pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para confirmar el ajuste de "SLEEP" y salir del modo de ajuste de la hora de descanso. Aparece el icono "SLEEP" en la PFV.

Cuando el modo SLEEP (DESCANSO) está activado, la iluminación de la PFV disminuye. Para que la PFV vuelva al estado normal de iluminación, gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] hasta que vea "SLEEP -00".

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO AM/FM

La radio interna AM/FM del C 717 ofrece las emisoras de radio con una gran calidad de sonido. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá en un cierto grado en el tipo de antena(s) usadas, así como de la proximidad al origen de la emisión, la orografía y las condiciones meteorológicas.

SELECCIÓN DE AM/FM

Pulse el botón [SOURCE] reiteradamente hasta el modo AM/FM. Cuando esté utilizando el botón TUNER (SINTONIZADOR), pulse el botón para alternar entre la banda AM o FM.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo. Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado. En las zonas en las que haya una mala recepción de la FM, una antena FM exterior podría mejorar la calidad espectacularmente. Si para usted oír la radio es importante, es mejor que consulte con un instalador de antenas profesional para optimizar el sistema.

La antena AM de "aro" que se suministra normalmente proporciona una recepción adecuada. Consulte con un instalador de antenas profesional para más información. Consulte un antenista profesional para más información.



MONTAJE DE LA ANTENA DE ARO

- 1 Gire el marco exterior de la antena.
- 2 Inserte el extremo inferior del marco exterior en la ranura del soporte.
- 3 Extienda el cable de la antena.

MODO DE SINTONIZADOR

Pulse el botón [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) del panel frontal y la parte superior mostrará "Manual Tune" (Sintonía Manual) o "Preset Tune" (Sintonía de Preajuste). Seleccione "Manual Tune" (Sintonía Manual) o "Preset Tune" (Sintonía de Preajuste) soltando el botón [TUNER MODE]. Inmediatamente gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] teniendo en cuenta lo siguiente:

SINTONÍA MANUAL

Gire el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] momentáneamente para desplazarse hacia arriba o hacia abajo entre las frecuencias AM o FM. Suelte el selector cuando encuentre la emisora deseada. También puede girarlo rápidamente y luego soltar el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] - la radio del C 717 se parará cuando encuentre una señal suficientemente potente.

SINTONÍA DE PREAJUSTE

Utilice el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] del panel frontal para desplazarse por las presintonías. Las teclas de [PRESET ▲/▼] del mando SR 9 funcionan igual. Cuando se sintonicen las presintonías, se van saltando las vacías.

SELECCIÓN MODO FM

La tecla [FM MODE] (MODO FM) del panel frontal es un control con un doble propósito. En la posición normal, se iluminan en la pantalla PFV los iconos "STEREO" y "TUNED"; sólo se pueden escuchar las emisoras con una señal potente, y queda silenciado el ruido entre emisoras.

Pulsando de nuevo el botón [FM MODE], el icono "STEREO" icono se apaga; solamente queda iluminado "TUNED", podrá recibir emisoras más distantes, y potencialmente más ruidosas. El ruido se reduce si la señal de la emisora FM es menor que el umbral de la FM estéreo (ya que la FM mono es menos proclive al ruido) aunque a costa de sacrificar el efecto estéreo.

CONFIGURACIÓN DE LA PRESINTONÍA DE RADIO

El C 717 puede conservar hasta 60 de sus emisoras de radio preferidas (30 de FM y 30 de AM) a las que podrá acceder inmediatamente.

PREAJUSTE MANUAL

- 1 Pulse el botón [TUNER] para seleccionar la banda AM o FM.
- 2 Para guardar una radio en la memoria, sintonice primero la frecuencia deseada (véase arriba), y pulse el selector [SCROLL/PUSH/ENTER]. El siguiente número preajustado disponible, por ejemplo, "11", empieza a centellear. Use los botones del teclado numérico para entrar el número de memoria deseado. Por ejemplo, para entrar el número de memoria "1", pulse "0" y después "1". Adverta que cuando se introduce el dígito "0", "0_" parpadea para indicar que está esperando que se entre el segundo dígito. Al entrar el segundo dígito (por ej., número "1"), "01" deja de parpadear. Esto indica que se ha completado la primera selección del programa. También puede pulsar el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para guardar la frecuencia deseada en el número prefijado disponible que aparece en la pantalla.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para almacenar hasta 30 estaciones de FM y 30 de AM.

NOTAS

- En vez de utilizar las teclas numéricas del SR 9, puede girar el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] para seleccionar el número preajustado deseado.
- Se puede introducir una nueva emisora directamente en una memoria programada existente. La nueva estación reemplazará la anterior que estuviese en ese número de memoria

PREAJUSTE AUTOMÁTICO

Las estaciones prefijadas también se pueden programar automáticamente para la banda FM (o AM) completa.

- 1 Pulse el botón [TUNER] del SR 9 para seleccionar la banda AM o FM.
- 2 Mantenga pulsado el selector [SCROLL/PUSH/ENTER]. Suelte el selector [SCROLL/PUSH/ENTER] cuando la frecuencia de AM o FM empieza a cambiar o moverse rápidamente. Se guardarán hasta 30 de las estaciones FM de mejor recepción (o 30 estaciones AM).

ELIMINAR UNA MEMORIA

- 1 Seleccionar el número de memoria a eliminar.
- 2 Pulse el botón [STOP]. Se borrará la memoria actual.

Una emisora memorizada sólo puede ser eliminada con los botones del panel frontal.

OPERACIÓN DEL RDS

El Radio Data System (RDS) transmite la identificación de la estación o información de red, tipo de estación, textos sobre la emisora o sobre la música irradiada y la hora.

No obstante, no todas las emisoras de FM incorporan el RDS en su señal radiada. En la mayoría de las zonas hallará una o varias emisoras con capacidad RDS, pero podría ser posible que sus emisoras favoritas no emitieran datos RDS.

MODOS RDS

Cuando se sintoniza una emisora con RDS, aparecerá un icono "RDS" en la pantalla PFV del C 717.

Pulse [RDS/INFO] para mostrar lo siguiente:

PROGRAM SERVICE (SERVICIO DE PROGRAMA)

"Program Service" parpadeará por unos 3 segundos y después aparecerá el nombre del servicio o de la emisora. "P S" que significa "Program Service" aparecerá en el lado superior izquierdo de la pantalla PFV. Si no hay datos de servicio de programa, aparecerá la frecuencia.

RDS PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMACIÓN RDS)

El tipo de programa (PTY) permite encontrar programas por género. Toma 3 segundos para que aparezca Program Type (Tipo de Programa). Mientras tanto, parpadearán en la pantalla las palabras "RDS PROGRAM TYPE". Si está disponible, aparecerá el tipo de programa. "PTY" que significa "Program Type" aparecerá en el lado superior izquierdo de la pantalla PFV. Consulte la sección siguiente sobre "TIPO DE PROGRAMACIÓN (PTY)" para más información sobre este punto.

RDS RADIO TEXT (TEXTO DE RADIO RDS)

Aparecerá un mensaje de texto que contiene información especial de la estación RDS por la pantalla PFV. El mensaje de texto demorará 3 segundos en aparecer. Mientras tanto, parpadearán en la pantalla las palabras "RDS RADIO TEXT". Si está disponible, aparecerá el texto de radio. "RT" que significa "Radio Text" aparecerá en el lado superior izquierdo de la pantalla PFV. Si no hay texto de radio disponible, la pantalla mostrará el Servicio de Programa.

RDS CLOCK TIME (HORA DEL RELOJ RDS)

La hora actual del día HORA DEL RELOJ (CLOCK TIME) tal como la transmite la estación. Pasarán 3-5 segundos antes de que aparezca la hora. Mientras tanto, parpadearán en la pantalla las palabras "RDS CLOCK TIME". Se muestra la hora, si está disponible. Obsérvese que la precisión del mensaje de tiempo la determina la estación de radio y no el C 717. Si no se suministra la hora, aparecerá "00:00".

TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Un importante beneficio de RDS es su capacidad de codificar emisiones con códigos de Tipo de Programa (PTY) que indican el tipo de material se está transmitiendo.

- 1 Pulse el botón [SOURCE] para seleccionar la banda AM o FM.
- 2 Pulse el botón [RDS/INFO] hasta que aparezca "RDS PROGRAM TYPE" en la pantalla PFV. Inmediatamente pulse el botón MODO (MODO) del SR 9 para seleccionar la opción "RDS PROGRAM TYPE" (TIPO DE PROGRAMA RDS).
- 3 Use los botones frontales [PRESET ▲/▼] del SR 9 para seleccionar el TIPO DE PROGRAMA RDS.
- 4 Cuando haya encontrado el tipo de programa que desea escuchar, pulse el botón START (EMPEZAR) para iniciar una búsqueda de PTY (TIPO DE PROGRAMA) - el tipo de programa y "SEARCH >" parpadearán alternativamente en la pantalla PFV.
- 5 Cuando se sintonice una estación compatible, se detendrá la búsqueda y la pantalla mostrará la información PTY correspondiente a la emisora.

NOTA

Para cancelar la búsqueda PTY, pulse el botón [START].

La siguiente es una lista de las selecciones de Tipo de Programas disponibles.

News	Noticias.
Current Affairs	Asuntos de actualidad.
Information	Información. Referencias como guías del consumidor, asistencia médica, etc.
Sport	Deportes.
Education	Información educativa y cultural.
Drama	Drama.
Cultures	Cultura nacional y local incluidos acontecimientos religiosos, filosofía, teatro, etc.
Science	Programas sobre ciencias naturales y tecnología.
Varied Speech	Programas populares como concursos, espectáculo, comedia, sátira, etc.
Pop Music	Programa sobre canciones comerciales y populares
Rock Music	Música moderna generalmente compuesta e interpretada por músicos jóvenes.
Easy Listening	Música de fácil escucha.
Light Classics M	Música clásica, música instrumental, coros y música ligera.
Serious Classics	Orquesta, incluidas grandes óperas, música sinfónica, música de cámara, etc.
Other Music	Otros estilos musicales (rhythm and blues, reggae, etc.)
Weather & Metr	Informes y pronóstico meteorológicos.
Finance	Informes financieros, comercio, banca.
Children's Progs	Programas de niños.
Social Affairs	Asuntos sociales.
Religion	Programas religiosos
Phone In	Programa en que el público expresa su punto de vista por teléfono.
Travel & Touring	Información sobre viajes
Leisure & Hobby	Programas sobre actividades recreativas.
Jazz Music	Música de jazz.
Country Music	Música Country.
National Music	Música nacional.
Oldies Music	Música de los llamados "años dorados" de la música popular.
Folk Music	Música folk.
Documentary	Documentales.
Prueba de alarma	Prueba de alarmas.
Alarm-Alarm!	Un programa que notifica sobre una emergencia o un desastre natural.

REFERENCIA

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

CONDICIÓN	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
No hay sonido.	• Cordón de alimentación de CA desconectado	• Compruebe el cordón de CA, la conexión, y el enchufe.
	• El interruptor de encendido no está en ON..	
	• El enchufe no recibe electricidad.	
Alguno de los canales no tiene sonido.	• Cables defectuosos/faltantes.	• Verifique los cables.
No hay sonido desde el subwoofer.	• El subwoofer está apagado, sin alimentación o mal conectado.	• Encienda el subwoofer, compruebe su enchufe de corriente y las conexiones.
El reproductor de DVD interno no funciona aunque el botón de encendido está en ON.	• No hay disco introducido.	• Inserte un disco.
Sin imagen.	• El televisor no está configurado para recibir señal del DVD.	• Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor para que la imagen del reproductor DVD aparezca en la pantalla del televisor. • C 717 appears on the TV screen output.
	• El cable del vídeo no está bien conectado.	• Conecte bien el cable del vídeo en la toma.
	• El televisor está apagado.	• Encienda el televisor.
La imagen reproducida es de baja calidad.	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
El reproductor DVD interno no inicia la reproducción.	• No hay disco introducido.	• Insert a disc.
	• Se ha insertado un disco que no se puede reproducir.	• Inserte un disco que sea válido (compruebe el sistema de colores del tipo de disco y el código regional).
	• El disco está colocado del revés.	• Coloque el disco con la cara a reproducir hacia abajo.
	• Hay un menú en la pantalla del televisor.	• Pulse [SETUP] del SR 9 para apagar la pantalla del menú.
No se puede cambiar el control parental.	• La contraseña que ha entrado es incorrecta.	• Entre la contraseña correcta.
El C 717 no responde al mando a distancia SR 9	• Pilas gastadas o mal colocadas.	• Verifique las pilas.
	• Está obstruida la ventana del transmisor de infrarrojos (IR) en el mando a distancia, o del receptor IR del C 717.	• Observe las ventanas de IR y que haya una línea de visión libre entre el mando a distancia y el C 717.
	• El panel frontal del C 717 está a luz solar o en luz ambiente muy brillante.	• Reduzca la luz solar/la iluminación.

NOTAS SOBRE LOS DISCOS

MANIPULACIÓN DE LOS DISCOS

No tocar el lado de reproducción del disco. Sujetar el disco por los bordes, de modo que no queden huellas de dedos en la superficie. No pegar jamás papeles ni cintas adhesivas en el disco.

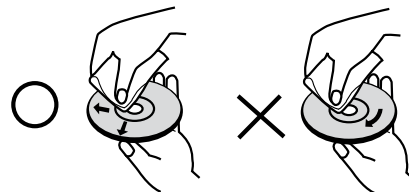


ALMACENAMIENTO DE LOS DISCOS

Después de la reproducción, guardar el disco en su caja. No exponer el disco a la luz directa del sol ni a fuentes de calor y no dejarlo jamás en automóviles aparcados bajo la luz directa del sol.

LIMPIEZA DE LOS DISCOS

Las huellas y el polvo en los discos pueden provocar una pobre calidad de las imágenes y distorsiones del sonido. Antes de la reproducción, limpiar el disco con un paño limpio. Realizar el movimiento desde el centro hasta los bordes.



No usar disolventes potentes, por ejemplo, alcohol, bencina, diluyente, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos previstos para su uso con los antiguos discos de vinilo.

SECCIÓN AMPLIFICADOR

Potencia de salida continúa en 6 Ω	20 W
Potencia dinámica IHF, 6 Ω	30 W
Controles de tono - Agudos	± 10 dB
Graves	± 10 dB
Factor de amortiguamiento	> 30
Impedancia de entrada (R y C)	47 k Ω
Sensibilidad de entrada	300 mV
Ganancia de tensión	33 dB
Respuesta de frecuencia	± 3 dB (Ref. 10 Hz - 20 kHz)
Relación señal / ruido, Pond. "A"	90 dB
Distorsión armónica total a la potencia nominal	0,3 %
Impedancia de la salida de auriculares	32 Ω

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

SECCIÓN FM

Escala de sintonía	87,50 MHz - 108,00 MHz
Sensibilidad utilizable	20dBu (98 MHz, Relación señal / ruido 30dB)
Relación señal / ruido (60 dB μ IHF-WTD Mono)	65 dB
(60 dB μ IHF-WTD Stereo)	60 dB
Respuesta de frecuencia	- 3dB (Ref. 20 Hz - 12 kHz)
Separación de los canales (60 dB μ) - 30 Hz	30 dB
1 kHz	30 dB
10 kHz	30 dB
Relación de captura (40 dB μ)	3 dB
Supresión AM	40 dB
Rechazo de imagen (119.4 MHz)	75 dB
Rechazo de I.F. (10.7 MHz)	75 dB
Supresión piloto (60 dBu)	40 dB
Distorsión armónica total - Mono	1,0 %
Stereo	1,0 %
Búsqueda automática	60 dB
Sensibilidad de decodificación del RDS	1 %

SECCIÓN AM

Escala de sintonía	522 kHz - 1629 kHz
Sensibilidad utilizable	73 dB
Relación señal/ruido	32 dB
Distorsión armónica total	3 %
Rechazo de I.F. (450 kHz)	40 dB
Rechazo de imagen	30 dB
Selectividad	30 dB
Respuesta de frecuencia	- 6 dB (Ref. 100 Hz - 1,85 kHz)

REFERENCIA

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DVD / CD

SISTEMA

Sistema de la señal	PAL/NTSC/AUTO
Láser	Diodo láser de doble longitud de onda
CD	Longitud de onda 790nm
DVD	Longitud de onda 650nm
Respuesta de frecuencia - CD	± 3 dB (Ref. 10 Hz - 20 kHz)
DVD	± 3 dB (Ref. 10 Hz - 20 kHz)
Relación señal/ruido (audio) - CD	95 dB
DVD	95 dB
Relación señal/ruido (video)	65 dB
Rango dinámico (audio)	75 dB
Distorsión armónica total	0,007%

SALIDA

Salida de vídeo	1Vp-p/75Ω
Componente (señal Y)	1Vp-p/75Ω
Componente (señal Cb/Cr)	0,7Vp-p/75Ω
Scart (señal R/G/B)	0,7Vp-p/75Ω
Scart (señal CVBS)	1Vp-p/75Ω
Salida digital (óptica)	-15 dBm hasta -21 dBm
Salida de audio	300 mV
Nivel de salida del subwoofer	210 mV

DIMENSIONES Y PESO

Dimensiones de la unidad (A x H x P)	218 x 119 x 316 mm
Peso neto	2,9 kg
Peso de expedición	4,4 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su C 717.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado con licencia bajo los números de patente de Estados Unidos: 5,451,942 y otras patentes mundiales y de Estados Unidos emitidas y en trámite. DTS y DTS Digital Out son marcas de fábrica registradas y los logotipos y símbolos DTS son marcas de fábrica de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

DivX, DivX Certified, y los logos vinculados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se usan bajo licencia.

La tecnología de desciframiento de audio MPEG Layer-3 es autorizada bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson multimedia.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.



www.NADelectronics.com

**©2008 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

C 717 Owner's Manual Issue 1-09/08